



FIL-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA)
BĦALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI

MAĠISTRAT DR. KEVAN AZZOPARDI B.A., LL.D.

Illum, 31 ta' Mejju 2025

Ir-Repubblika ta' Malta

vs

Christopher John Farrugia

(Detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 389794(M))

Il-Qorti,

Rat li Christopher John Farrugia ta' 42 sena, iben Emanuel u Doris xebba Spiteri, mwieled Awstralja nhar 07 ta' Novembru 1982, residenti 49, ST John, Flat 2, Triq il-Gummar, Birkirkara u/jew Flat 509, Block 500, Zircon suites, Triq Sir Luigi Preziosi, Mosta u detentur ta' karta ta' l-identità bin-numru 389794M, tressaq taht arrest u ġie akkużat talli:

“nhar 24 ta' Mejju 2025 għall-ħabta ta' bejn 09:00hrs u 10:00hrs ġewwa triq il-Bazilika, Mosta u/jew fi bnadi oħra f'dawn il-Gżejjer Maltin:

1. Ikkaguna lil **Marica Portelli (eks konjuga tieghu)** biża' li ser tintuża vjolenza kontriha, jew kontra l-propjeta tagħha jew kontra l-persuna jew propjeta ta' xi ħadd mill axxendenti, dixxendenti, aħwa subien jew bniet jew xi persuna msemmiya fl-artikolu 222(1) u dan bi ksur ta' artikoli 251(3); 251H(a)(f) u 202(h) tal-Kodiċi Kriminali tal-Liġijiet ta' Malta.

2. U aktar talli fl-istess data, hin, lok u ċirkostanzi, mingħajr il-ħsieb li joqtol jew li jqiegħed il-ħajja ta' **Marica Portelli (eks konjuga tiegħu)** f'periklu ċar, kkaguna ħsara fil-ġisem jew fis-saħħa ta' l-istess **Marica Portelli** u ċioe' feriti ta' natura ħafifa kif ċertifikata minn Dr Malcolm Falzon (Med Reg 4259) u dan bi ksur ta' artiklu 221(1) u 202(h) tal-Kodiċi Kriminali tal-Liġijiet ta' Malta.

3. U aktar talli fl-istess data, hin, lok u ċirkostanzi, mingħajr il-ħsieb li joqtol jew li jqiegħd il-ħajja ta' **Vincenzo D'Ali** f'periklu ċar, kkaguna ħsara fil-ġisem jew fis-saħħa ta' l-istess **Vincenzo D'Ali** u ċioe' feriti ta' natura ħafifa kif ċertifikata minn Dr Malcolm Falzon (Med Reg 4259) u dan bi ksur ta' artiklu 221(1) tal-Kodiċi Kriminali tal-Liġijiet ta' Malta.

4. U aktar talli fl-istess data, hin, lok u ċirkostanzi, hebbejt kontra **Marica Portelli** sabiex tingurjaha, ddejjaqha jew tagħmel ħsara lil l-istess **Marica Portelli** kemm-il darba l-fatt ma jkunx jaqa taħt xi dispozizzjoni oħra ta' dan il-Kodiċi u dan bi ksur ta' artikoli 339(1)(d) tal-Kodiċi Kriminali tal-Liġijiet ta' Malta.

5. U aktar talli fl-istess data, hin, lok u ċirkostanzi, hebbejt kontra **Vincenzo D'Ali** sabiex tingurjaha, ddejjaqha jew tagħmel ħsara lil l-istess **Vincenzo D'Ali** kemm-il darba l-fatt ma jkunx jaqa taħt xi dispozizzjoni oħra ta' dan il-Kodiċi u dan bi ksur ta' artikoli 339(1)(d) tal-Kodiċi Kriminali tal-Liġijiet ta' Malta.

6. U aktar talli fl-istess data, hin, lok u ċirkostanzi, volontarjament kiser il-bon-ordni jew il-kwiet pubbliku u dan bi ksur ta' artiklu 338(dd) tal-Kodiċi Kriminali tal-Liġijiet ta' Malta.

Il-Qorti giet mitluba tapplika artikoli 382A, 383, 384 u 385, 412C tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, inkluż fil-mori tal-kawża kontra **Christopher John Farrugia** għall-protezzjoni u sigurta ta' **Marica Portelli u Vincenzo D'Ali**.

Il-Qorti hija wkoll gentilment mitluba li f'kaz ta' htija minbarra li tinflingi l-pieni stabbiliti mill-ligi, tordna lill-imsemmija persuna thallas id-danni u/jew spejjez stabbiliti skond l-artiklu 532A u/jew 533 tal-Kodiċi Kriminali.

L-Uffiċjal Prosekutur filwaqt li esebixxew ċertifikat ta' twelid ta' **Christopher John Farrugia**, talab li dan il-każ jiġi nvestigat skond il-ligi.

Rat li llum stess wara li l-Qorti spjegat id-drittijiet u l-konsegwenzi tal-akkużi kif ukoll tal-kunsens mogħti mill-Avukat Ġenerali, sar l-eżami tal-imputat fejn huwa wieġeb hati għal-akkużi.

Rat li fid-dawl tal-ammissjoni tal-imputat, l-Qorti spjegat il-portata ta' l-ammissjoni, kif ukoll l-possibbli sentenza li tista' tingħata fiċ-ċirkostanzi. Tat ukoll żmien lill-imputat sabiex jerga jikkonsulta mal-Avukat tiegħu, u tatu wkoll żmien biex jerga jikkonsidra l-ammissjoni tiegħu, u meta l-Qorti reġgħet staqsiet lill-imputat jekk hux qed jikkonferma l-ammissjoni tiegħu, huwa ikkonferma l-ammissjoni.

Rat l-atti proċesswali kollha.

Semgħat it-trattazzjoni tal-partijiet dwar il-piena.

Ikkunsidrat

Fl-isfond ta' l-ammissjoni volontarja u nkondizzjonata tal-imputat, il-Qorti ma għandhiex triq oħra salv li ssib lill-imputat hati ta' l-akkużi miġjuba fil-konfront tiegħu.

Illi l-partijiet qablu li l-imputat m'għandux jingħata piena karċerarja effettiva.

Illi wara li xtarret dwar iċ-ċirkostanzi tal-każ ossia l-fatt li skont l-avukat difensur dan kien incident iżolat li skala mhux minhabba l-ex-mara tiegħu imma minhabba l-preżenza ta' terzi, għalkemm dan ma jiskuzax bl-ebda mod l-aġir tiegħu, tqis fid-dawl li l-hati, għandu fedina penali li għalkemm mhix netta mhijiex allarmanti u l-fatt li huwa ikkopera mill ewwel mal-Pulizija, dan mhux każ ta' sentenza karċerarja effettiva.

Konkluzjoni

Għal dawn il-motivi hawn fuq indikati wara li rat l-Artikoli 222(1), 251(3), 251H(a)(f), 202(h), 339(1)(d), u 338(dd) tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti fuq ammissjoni tal-imputat issib lill-Christopher John Farrugia, detentur tal-karta tal-identità Maltija 389794(M), hati tal-akkużi kollha miġjuba fil-konfront tiegħu, u tikkundannah għal piena ta' tmintax il-xahar (18) prigunerija li bl-applikazzjoni tal-

artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali, Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta qed jiġu sospiżi għal żmien erba' (4) snin mil-lum.

Ai termini tal-artikolu 28A(4) tal-Kodiċi Kriminali, Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti spjegat lill-ħati bi kliem ċar ir-responsabilità tiegħu taħt l-Artikolu 28B tal-Kodiċi Kriminali jekk jikkommetti matul il-perijodu operattiv reat li għalih hemm piena ta' priġunerija jew jekk ma jsegwix id-direttiva fuqu imposta a tenur tal-Artikolu 28H tal-Kodiċi Kriminali u dan in segwitu għal dak kontemplat bl-artikolu 28H(8) tal-Kodiċi Kriminali.

Il-Qorti wara li rat l-artikolu 382A u 412C tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta tordna l-ħruġ ta' Ordni ta' Protezzjoni kontra l-ħati a favur ta' Marica Portelli u Vincenzo D'Ali għal perjodu ta' tlett (3) snin mil-llum, skont il-kondizzjonijiet msemija fid-digriet ta' din il-Qorti tal-lum stess u li jiffirma parti integrali minn din is-sentenza.

Il-Qorti tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tat-talba kkontemplata abbażi tal-artikoli 532A u 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta peress li ma jirriżultax mill-atti proċesswali li ġew maħtura xi esperti jew periti.

Il-Qorti tordna l-komunika ta' din is-sentenza u tal-Ordni ta' Protezzjoni maħruġa lllum u li tiffirma parti minnha lill-Kummissarju tal-Pulizija. Tordna ukoll in-notifika tal-Ordni ta' Protezzjoni lill-partijiet leża.

Finalment il-Qorti tordna li l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal atti u għas-sentenza tal-llum fi żmien sitt (6) ijiem mil-llum.

Dr Kevan Azzopardi B.A., LL.D
Maġistrat

Josanne Gauci
Deputat Reġistratur

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----